

Walter BURKERT, *La religion grecque à l'époque archaïque et classique*. Traduction et mise à jour bibliographique par Pierre Bonnechère (Antiquités. Synthèses, 13), Paris, Picard, 2011, 17 x 24, 477 p., br. EUR 61, ISBN 978-2-7084-0906-4.

L'ouvrage de W. Burkert sur la religion grecque, paru initialement en 1977 en allemand sous le titre *Griechische Religion der archaischen und klassischen Epoche* (voir la recension de L. Renard, dans *LEC XLVI* [1978], p. 169-170), s'est vite imposé comme le manuel de référence pour tous ceux, étudiant ou chercheur, qui se penchent sur le système religieux de la Grèce ancienne. La traduction en 1985 en anglais de l'ouvrage de cet éminent spécialiste de la religion grecque fit encore accroître son retentissement dans la communauté scientifique internationale. — Pour rappel, et sans revenir sur tous ses mérites, cette véritable somme, qui allie heureusement érudition et esprit de synthèse, est consacrée en grande partie à la religion grecque aux périodes archaïque et classique, comme l'indique le titre, mais une soixantaine de pages y traitent aussi de la religion aux époques minoenne et mycénienne. L'A. s'appuie évidemment sur les textes, les légendes, mais aussi sur les découvertes archéologiques, l'iconographie, etc., tout en faisant appel à la philosophie ou en se tournant vers les civilisations orientales, quand elles peuvent apporter un éclairage sur la religion grecque. — On ne peut dès lors que saluer l'initiative de P. Bonnechère, qui a enfin fourni au public francophone une édition française du meilleur traité actuel sur la religion grecque. L'expérience montre en effet que le milieu scientifique français, et en particulier les étudiants, est peu enclin à consulter des ouvrages rédigés dans une langue autre que sa langue maternelle. Il a donc longtemps ignoré cet ouvrage et même jusqu'au nom de W. Burkert ! La traduction de P. Bonnechère se fonde sur la récente seconde édition allemande de l'ouvrage, revue et augmentée par l'auteur (par exemple, la section sur la magie). P. Bonnechère a également contribué à enrichir l'édition française en l'augmentant d'une considérable mise à jour bibliographique d'un millier de références récentes. La traduction française de la *Griechische Religion* constitue en quelque sorte l'état le plus à jour du travail de W. Burkert. — Agréable à lire, malgré un texte dense, cet ouvrage, maintenant mis à la disposition du public francophone, restera encore longtemps un instrument de travail incontournable pour quiconque s'intéresse à la religion grecque.

J. VANSCHOONWINKEL.

Charles DOYEN, *Poséidon souverain. Contribution à l'histoire religieuse de la Grèce mycénienne et archaïque* (Mémoires de la Classe des Lettres. Collection in-8°, 3<sup>e</sup> série, 55), Bruxelles, Académie royale de Belgique, 2011, 16 x 24.5, 391 p., br. EUR 28, ISBN 978-2-8031-0279-2.

Le programme de recherche à l'origine de cet ouvrage qui est la version remaniée de la thèse de doctorat de Charles Doyen, soutenue en 2009 sous la direction conjointe de Lambert Isebaert et de Patrick Marchetti, était ambitieux de l'aveu de l'auteur lui-même. L'introduction en précise les objectifs, à savoir « établir la généalogie de la religion grecque propre aux nouvelles formes de vie sociale de l'époque archaïque, et tout particulièrement celle de la religion civique ». À défaut de pouvoir traiter l'ensemble des panthéons archaïques et d'étudier dans les systèmes de pensée grecs de cette époque « la synthèse d'un héritage religieux mycénien et de mythes orientaux repensés » (p. 17), Ch. Doyen s'est orienté vers l'étude d'un cas de figure tout à fait approprié à son dessein, Poséidon, dont le « déclin » d'une position prééminente dans le panthéon mycénien à une position « inférieure » dans les systèmes religieux de l'âge archaïque – au bénéfice tantôt de Zeus homérico-hésiodique tantôt d'autres figures divines (Athéna, Héra) dans les contextes représentés par l'occupation des positions culturelles majeures dans des panthéons régionaux (Athènes, Argos) –, illustre les particularités de l'idéologie sociale et de la religion archaïques, surtout quand on voit